|  |  |
| --- | --- |
| Adopted by the T-CY at its 19th Plenary  Strasbourg, 9 July 2018 | T-CY(2018)10 |

[Add logo or use letter head of requesting organization if necessary]

Kërkesë për Asistencë ligjore të Ndërsjelltë për informata të abonentit

Sipas Nenit 31 Budapest Convention mbi Krimin Kibernetik[[1]](#footnote-1)

|  |
| --- |
| 1. data |
| DD/MM/YYYYY |

|  |
| --- |
| 1. referenca / numri i rastit |
|  |

|  |
| --- |
| 1. statusi i kërkesës |
|  Kerkesë e re   * Vazhdim i kërkesës së mëparshme MLA (asistenc. E ndërsjell. Ligj.) (detajet më poshtë) * Vazhdim I kërkesës së mëparshme për ruajtje (detajet më poshtë) |

|  |
| --- |
| 1. autoriteti kërkues |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. autoriteti kërkues | |
| Organizata |  |
| Personi përgjegjës për kërkesën |  |
| Adresa |  |
| Numri i telefonit |  |
| Numri i telefonit mobil |  |
| E-mail adresa |  |
| Fax numri |  |
| Orari i punës |  |
| Zona kohore |  |
|  | Preferohet përgjigje me anë të emailit ose mjeteve të tjera të shpejta |
|  | Preferohet përgjigje me anë të: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. NËSE KA NEVOJË PËR MË SHUMË INFORMATA NGA AUTORITETI KËRKUES, JU LUTEM NA KONTAKTONI: | |  |
| Emri: |  | |
| Titulli i punës: |  | |
| Funksioni: |  | |
| Numri i telefonit |  | |
| Numri i telefonit mobil |  | |
| E-mail adresa |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. AUTORITETTI HETUES/OperaCIONAL AUTHORITY PËRGJEGJËS PËR RASTIN   (NËSE ËSHTË I NDRYSHËM NGA AUTORITETI KËRKUES) | |
| Organizata |  |
| Personi përgjegjës për rastin |  |
| Adresa |  |
| Numri i telefonit |  |
| Numri i telefonit mobil |  |
| E-mail adresa |  |
| Fax numri |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. ZYRA E PROKURORISË APO GJYKATA PËRGJEGJËSE NËSE APLIKOHET | |
| Zyra e prokurorisë përgjegjëse dhe numri i rastit |  |
| Gjykata përgjegjëse dhe numri i rastit |  |
| Vendimet e Prokurorisë apo Gjykatës lidhur me kërkesën |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Informata mbi kërkesat e mëhershme MLA nësE aplikohet | |
| Data |  |
| Tiketa/numri i referencës |  |
| Detajet e kontaktit të autoritetit që ka kërkuar më herët MLA |  |
| Detajet e kontaktit per autoritetin që është përgjigjur për (apo ka ekzekutuar) MLA e mëhershme |  |
| Metoda e komunikimit që është përdorur për të dorëzuar kërkesat paraprake (email adresa, fax numri etj.) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Informata mbi kërkesat e mëhershme për ruajtje nësë është aplikueshme | |
| Data |  |
| Tiketa/numri i referencës |  |
| Detajet e kontaktit apo autoriteti që ka bërë kërkesën për ruajtje |  |
| Detajet e kontaktit apo autoriteti që është përgjigjur ndaj (apo ekzekutuar) kërkesën për ruajtje |  |
| Kanali i komunikimit |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. baza ligjore vendore për kërkesë nësë është e aplikueshme | |
| Vendimi relevant nga Gjykata, Prokuroria apo organ tjetër i autorizuar; apo baza të tjera ligjore për kërkesën  Ju lutem bashkëngjitni urdhrin apo autoritetin statutor |  |

|  |
| --- |
| 1. Përmbledhje e rastit   Përfshirë:  - përshkrimi i shkurtër i fakteve  - si lidhen të dhënat e kërkuara me hetimin/shkeljet  - qëllimi dhe nevoja e kërkesës për zbulim apo informatat e abonentit  - akuzat e ngritura/lista e shkeljeve (referuar dispozitave vendore ligjore dhe penalltive te aplikueshme |
|  |

|  |
| --- |
| 1. statusi i rastit |
| Faza paraprake   ne gjykim   krimi në progres  Detaje të tjera: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. informatat e abonentit për tu zbuluar[[2]](#footnote-2) | | |
| Informatat e abonentit lidhur me IP adresat e kërkuara: |  | |
| Informatat e abonentit lidhur me llogaritë e kërkuara: |  | |
| Periudha e interesit | Fillimi: DD/MM/YYYY Koha (dhe zona kohore): | Mbarimi: DD/MM/YYYY  Koha (dhe zona kohore): |

|  |
| --- |
| 1. informatat që identifikojnë ofruesin e shërbimeve dhe – nëse është e aplikueshme – lokacioni i sistemit kompjuterik |
| Ju lutem ofroni sa më shumë informata që është e mundur në mënyrë që të na ndihmojnë të identifikojnë ofruesin e shërbimeve (përfshirë nofkat, numra telefoni dhe të dhëna tjera kontaktuese apo e-mail adresa) |

|  |
| --- |
| 1. URGjenca |
| ❒ **URGJENT**  Përgjigjja pritet rreth: DD/MM/YYYY |
| |  | | --- | | **ARSYEJA PËR URGJENCË (shënjoni më hsumë se një nësë e aplikueshmë)** | | ❒ Kërcënim jete apo diçka e tillë  ❒ Kërcënim i pashmangshëm i natyrës seriozë ndaj sigurisë publike  ❒ Krim në progres  ❒ I dyshuar/shkelës në mbajtje  ❒ I dyshuar/shkelësi do të lirohet nga mbajtja  ❒ Paqëndrueshmëria e të dhënave  ❒ Statuti i kufizimit gati të skadon  ❒ Gjykimi është i pashmangshëm apo në progres  ❒ Të tjera: | |
| DETAJE SHKURT PËR URGJENCËN |
|  |

|  |
| --- |
| 1. kONFIDENcialiteti |
|  Ne kërkojmë që kjo kërkesë ruajtje të mbahen konfidenciale dhe që konsumatorët të mos njoftohen.  Ju lutemi na informoni nëse ligji juaj i brendshëm na kërkon të shpjegojmë arsyen për konfidencialitet; ose - para se të ndërmarrin ndonjë veprim - nëse ligji juaj i brendshëm kërkon njoftimin e klientit ose nëse dyshoni se ofruesi nuk mund të pajtohet me kërkesën për konfidencialitet. |

|  |
| --- |
| 1. KONFIRMIMI/nJOFTIMI KËRKOHET |
|  Konfirmim i pranimit të kërkesës   Nëse dhe çfarë informata nevojiten nga Shteti kërkues për të ekzekutuar kërkesën   Informatë mbi disponueshmërinë e të dhënave apo nëse të dhënat janë jashtë juridiksionit të shtetit kërkues   Të tjera: |

|  |
| --- |
| 1. shënime shtesë, nëse ka |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. nënshkrimi adhe / apo vula e autoritetit kërkues nëse është e palikushme | |
| Emri |  |
| Pozita |  |
| Data / Vendi |  |
| Nënshkrim dhe/apo vula |  |

1. Aneks: Detajet e informacioneve të kërkuara[[3]](#footnote-3)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Informatat e abonentit të nevojshme për IP adresat** | | |
| Informatat e abonentit lidhur me IP adresat në vazhdim e kërkuara (deri në masës që lejon ligji juaj): |  | |
| Periudha e interesit: | Fillimi, data dhe koha: | Mbarimi, data dhe koha: |
| Zona kohore: |  | |
| Detajet e kërkuara: |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Emri i abonentit |  |
|  | Emri i përdoruesit |  |
|  | Emrat e paraqitur apo identitete tjera |  |
|  | Email, social media dhe llogari të tjera që lidhen me IP adresat |  |
|  | Adresa postes |  |
|  | Adresa e banimit |  |
|  | Adresa e biznesit |  |
|  | Numrat e telefonit, kontakte të tjera informative |  |
|  | Të dhënat e faturimit |  |
|  | Adresa e faturimit |  |
|  | Metoda e pagesës |  |
|  | Historia e pagesës |  |
|  | Periudha e faturimit |  |
|  | Informata lidhur me gjatësinë e shërbimit dhe llojet e shërbimeve të abonentit të përdorura. |  |
|  | Ndonjë informatë tjetër identifikuese, nëse të dhëna të tilla janë në formë elektronike apo formë tjetër. |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Të dhënat e abonentit të nevojshme për llogaritë** | | |
| Informatat mbi llogaritë e kërkuara në vazhdim (deri në masës që lejon ligji juaj): |  | |
| Periudha e interesit: | Fillimi, data dhe koha: | Mbarimi, data dhe koha: |
| Zona kohore: |  | |
| Detajet e kërkuara: |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Emri i abonentit |  |
|  | Emri i përdoruesit |  |
|  | Emrat e paraqitur apo identitete tjera |  |
|  | Email, social media dhe llogari të tjera që lidhen me me IP adresat |  |
|  | Adresa postes |  |
|  | Adresa e banimit |  |
|  | Adresa e biznesit |  |
|  | Numrat e telefonit, kontakte të tjera informative |  |
|  | Të dhënat e faturimit |  |
|  | Adresa e faturimit |  |
|  | Metoda e pagesës |  |
|  | Historia e pagesës |  |
|  | Periudha e faturimit |  |
|  | Data e regjistrimit |  |
|  | IP adresat e përdorura për regjistrimin fillestarë të llogarisë |  |
|  | Data e fundit e regjistruar e qasjes |  |
|  | IP adresa e përdorur për qasjen e fundit të regjistruar në llogari |  |
|  | IP adresa e përdorur për qasje në llogari ën periudhën e:  Fillimi, data: DD/MM/YYYY Koha:  Mbarimi, data: DD/MM/YYYY Koha:  Zona kohore: |  |
|  | Email, media sociale dhe llogari të tjera që lidhen me llogarinë e personit |  |
|  | Informata lidhur me gjatësinë e shërbimit dhe llojet e shërbimeve të abonentit të përdorura. |  |
|  | Ndonjë informatë tjetër identifikuese, nëse të dhëna të tilla janë në formë elektronike apo formë tjetër. |  |

1. This template was adopted by the Cybercrime Convention Committee (T-CY) at its 19th Plenary (9-10 July 2018) to facilitate the preparation and acceptance of requests by Parties. Use of this template by Parties to the Budapest Convention is optional. [↑](#footnote-ref-1)
2. Use ANNEX for details. [↑](#footnote-ref-2)
3. Please note that the law of the requested state may not necessarily consider all of the following data to be subscriber information. [↑](#footnote-ref-3)